



## Mercado para Servicios de Animación en Reino Unido 2018 / Oficina Comercial en Londres



### Descripción General – Reino Unido / Servicios de Animación

- El Reino Unido tiene una larga tradición en la creación de animaciones exitosas. Trabajos como Wallace y Gromit, Bob el constructor o Pepa Pig, han alcanzado reconocimiento mundial. Como en la producción de cine en general, la producción de animaciones en Reino Unido se sustenta en el historial de su comunidad creativa y en su capacidad de crear buenos personajes e historias.
- Hace unos años, una combinación de altos costos, fuertes incentivos en el extranjero y la caída en los costos de licencias pagados a las empresas difusoras llevaron a un vaciamiento del sector, disminuyendo el número de compradores para las producciones locales. Esto se ha intentado revertir exitosamente con beneficios tributarios.
- **DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO:** Este servicio consiste en la aplicación de diversas técnicas que generan movimiento a imágenes/figuras o dibujos estáticos. Las técnicas de animación más conocidas y utilizadas son Stop-Motion, Cut-Out y Flip Book.
- El servicio puede incluir la comercialización de animaciones chilenas en el Reino Unido, como el diseño de animaciones en Chile para producciones británicas.
- **TENDENCIAS DEL SERVICIO/MERCADO:**
  - **Comercialización de animaciones en el Reino Unido:**
- El Reino Unido se posiciona como el cuarto mercado consumidor de películas de animación en el mundo (luego de Estados Unidos, México y Rusia), con 31,2 millones de admisiones en promedio anualmente entre 2010 y 2014. De acuerdo al informe Mapping the Animation Industry in Europe (2015), publicado por el Observatorio Audiovisual Europeo, el Reino Unido, en conjunto con Irlanda, representaron el mercado más grande para la animación en la Unión Europea, con 27,8 millones de admisiones en 2014, representando el 16,6% de las asistencias teatrales, esto representa una buena oportunidad para realizaciones chilenas.

Los programas de animaciones en Reino Unido generaron en 2013 el equivalente a 1300 empleos de tiempo completo, contribuyendo con £ 54 millones (USD 84,5 millones) de valor agregado al PIB británico.

Tomando en cuenta la contribución total a la economía, considerando efectos multiplicadores y derrames, se estima que el 2013 los programas de animación generaron 4700 empleos, £ 171 millones (USD 267,6 millones) de valor agregado a la economía y £ 52 millones (USD 81,4 millones) al erario inglés.

En comparación con otros géneros televisivos, los productores de animación obtienen una parte mucho mayor de sus ingresos derivados de las ventas de programas y la concesión de licencias. Debido a este modelo de negocios único, los resultados del retorno de la inversión (ROI) para los programas de animación aun son conservadores, y es probable que aumenten en el futuro, debido a incentivos tributarios que aun no muestran todo su efecto.

La comercialización, si bien muestra pequeñas oportunidades para Chile, puede ser una fuente de negocios, sobre todo considerando la reciente figuración del cine chileno en la escena internacional.



- **Diseño de animación para producciones británicas:**

Reino Unido se encuentra en el sexto lugar en términos de producción (luego de Japón, Estados Unidos, Francia, China y España) con 23 producciones durante el periodo desde 2010 y 2014.

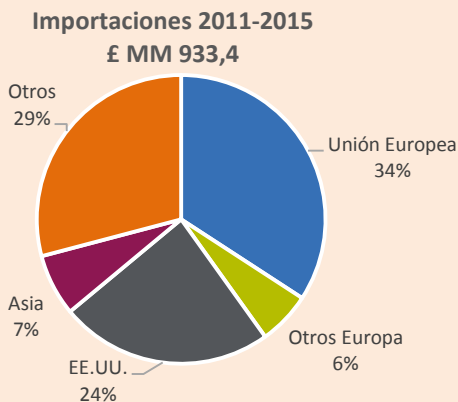
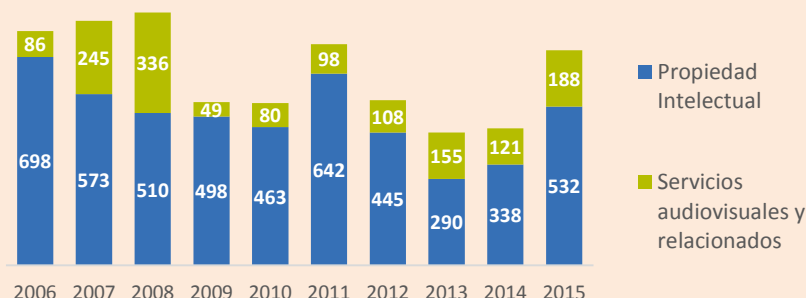
Las tres mayores producciones de animación en el Reino Unido, en términos de inversiones durante el periodo 2010 – 2014 (Arthur Christmas, The Pirates! Band of Misfits y Gnomeo and Juliet), estuvieron entre las 4 producciones con circulación más amplia en Europa, representando en su conjunto un 36,4% de todas las admisiones internacionales a las animaciones Europeas.

El fomento a la producción de animación en el Reino Unido representa una oportunidad, entre otras cosas, para que los servicios de diseño sean tercerizados en mercados más baratos y con amplio talento, como Chile.

En Reino Unido las importaciones de servicios cinematográficos han evolucionado de manera muy positiva durante los últimos años, particularmente luego de que se comenzó a dar apoyo tributario a la industria. Si bien, la mayor parte de las importaciones corresponden a pagos por propiedad intelectual, los servicios audiovisuales y relacionados también tienen una participación importante y han evolucionado positivamente en años recientes.

En cuanto a los orígenes de las importaciones de servicios cinematográficos, estos se concentran principalmente en la Unión Europea y Estados Unidos.

Los siguientes gráficos muestran la evolución de las importaciones de servicios cinematográficos (incluyendo solo compañías cinematográficas) y las regiones de origen en millones de libras:



Fuente: BFI



## ■ Barreras culturales y tecnológicas de acceso al mercado.

La mayor barrera para las animaciones chilenas en el Reino Unido es el idioma. El año 2014, las 100 películas con mayor venta de taquilla en el Reino Unido, eran películas en inglés. Lo mismo ocurre con las 10 principales películas en 2017 y con las 10 principales películas de animación entre 2010 y 2014.

El próximo cuadro muestra los principales idiomas de las películas publicadas en el Reino Unido el 2016:

Idioma de las películas (todos los géneros) publicadas en el Reino Unido 2016			
Idioma	Número de producciones	Ventas de taquilla brutas 2016 (millones £)	Participación
Inglés	395	1041,1	82,5%
Inglés + otros	54	190,6	15,1%
Hindi	48	13,2	1,0%
Español	12	2,2	0,2%
Otros	312	14,9	1,2%
<b>Total</b>	<b>821</b>	<b>1262,0</b>	<b>100%</b>

Fuente: BFI

Los ingleses en general no hablan idiomas y tienen acceso a un mercado tan amplio en inglés, que tienden a no ver películas subtituladas.

Esta limitación afecta principalmente a las películas chilenas que se quieren comercializar en el mercado inglés, pero no perjudica en ninguna medida a la venta de servicios para el desarrollo de animaciones inglesas en Chile, por el contrario, este tipo de servicios muestran cada vez menos barreras, considerando que cada vez es más fácil comisionar trabajos a distancia y estar conectados de manera permanente.

## ■ Ambiente de negocios

Históricamente el Reino Unido ha sido uno de los países más importantes del mundo para el desarrollo de animaciones.

Asimismo, el Reino Unido es una importante sede de canales para niños que se emiten en toda Europa. Entre mas importantes se incluyen CBBC, Cbeebies (BBC), CITV y los canales afiliados de EE. UU: Disney, Nickelodeon, Boomerang, Cartoon Network y Baby TV.

La industria de la animación está experimentando un boom que continúa excediendo las expectativas. En 2014, por primera vez, la animación fue el género más popular del Reino Unido en el cine y fue responsable del 21% de las ventas de taquilla, a pesar de que solo representó el 5% de las publicaciones. Al mismo tiempo, las redes de televisión y los servicios de video en línea han aumentado significativamente la cantidad de animación demandada. Esta tendencia continuó en 2015, con más lanzamientos de películas animadas que nunca, todo esto gracias a una combinación de alivio impositivo y nuevas oportunidades digitales que aseguran que la industria de animación del Reino Unido siga creciendo. Todo este ambiente implica cada vez una mayor demanda de servicios de diseño, efectos visuales, edición, etc. los que se pueden comisionar en Chile.

## ■ Canales de Comercialización de la Animación en el Reino Unido

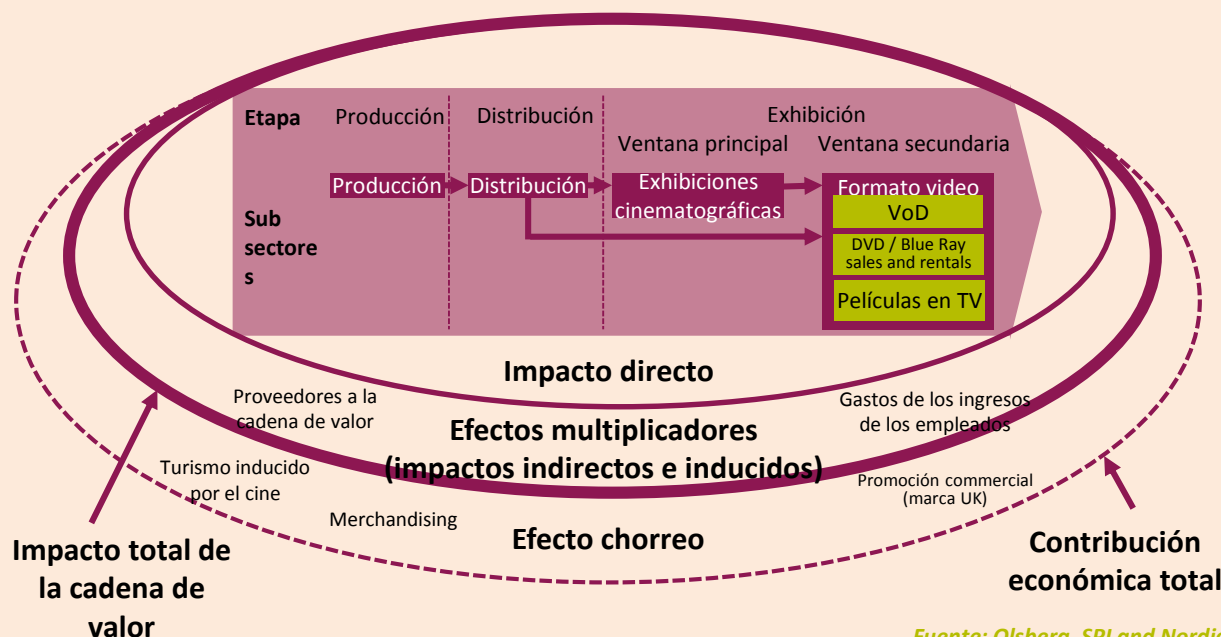
La siguiente figura muestra la cadena de distribución y los canales de comercialización de las animaciones en el Reino Unido, en conjunto con los impactos que la industria tiene indirectamente en la economía.

El impacto directo las actividades económicas generadas por compañías operando dentro de la cadena de valor, el efecto multiplicador incluye las actividades económicas generadas por compras de proveedores a la cadena de valor y por gastos de empleados del sector. Esto se denomina impacto total de la cadena de valor porque incorpora los aportes de empresas e individuos que aportan a la cadena. Por último se incluyen los efectos chorreos, que incluyen beneficios económicos capturados por negocios que operan fuera de la cadena de valor formando la contribución económica total.

# FICHA MERCADO SERVICIO



Los servicios chilenos pueden tomar provecho siendo parte de la etapa de la producción, aportando al diseño de las animaciones y sus los efectos visuales. Alternativamente se pueden distribuir y exhibir películas chilenas en Reino Unido.



Fuente: Olsberg, SPI and Nordicity

## PARTICIPACIÓN DE MERCADO POR SEGMENTO

Las películas de animación fueron el segundo género con mayores ventas de taquilla en el Reino Unido el 2016, sin embargo, dentro de este grupo, las producciones locales tuvieron mucho menos éxito, siendo el segundo género menos visto el mismo año. En los siguientes cuadros se muestra la participación de mercado según género cinematográfico:

Participación en ventas de películas lanzadas en Reino Unido (2016)				
Género	# de producciones	% de producciones	Ventas de taquilla brutas 2016 (£)	% de ventas
Acción	54	6,6	268,3	21,3
<b>Animación</b>	<b>44</b>	<b>5,4</b>	<b>210,7</b>	<b>16,7</b>
Comedia	135	16,4	182,2	14,4
Ciencia ficción	21	2,6	124,8	9,9
Drama	209	25,5	98,2	7,8
Fantasía	12	1,5	70,9	5,6
Aventura	8	1,0	66,4	5,3
Thriller	70	8,5	57,5	4,6
Familia	9	1,1	56,3	4,5
Terror	34	4,1	50,8	4,0
Biográficas	33	4,0	30,6	2,4
Romance	53	6,5	20,6	1,6
Western	5	0,6	13,9	1,1
Documentales	108	13,2	6,7	0,5
Musicales	6	0,7	1,7	0,1
Crimen	18	2,2	1,6	0,1
Guerra	2	0,2	0,8	0,1
<b>Total</b>	<b>821</b>	<b>100</b>	<b>1262,0</b>	<b>100</b>

Participación en ventas de películas británicas lanzadas en Reino Unido (2016)				
Género	# de producciones	% de producciones	Ventas de taquilla brutas 2016 (£)	% de ventas
Comedia	25	14,2	87,8	19,4
Ciencia ficción	8	4,5	80,1	17,7
Acción	9	5,1	72,1	15,9
Fantasía	2	1,1	66,8	14,8
Aventura	3	1,7	65,4	14,4
Biográficas	11	6,3	24,5	5,4
Romance	10	5,7	15,4	3,4
Drama	26	14,8	13,3	2,9
Terror	4	2,3	11,7	2,6
Thriller	19	10,8	7,6	1,7
Documentales	48	27,3	3,7	0,8
Familia	5	2,8	3,2	0,7
Guerra	1	0,6	0,8	0,2
<b>Animación</b>	<b>2</b>	<b>1,1</b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>
Crimen	3	1,7	<0,1	<0,1
<b>Total</b>	<b>176</b>	<b>100</b>	<b>1453,0</b>	<b>100</b>

Fuente: BFI



## ■ Principales actores en el mercado

En el siguiente cuadro se muestran las principales empresas distribuidoras en el Reino Unido, de acuerdo a sus ingresos brutos durante 2017 (se incluyen todo tipo de producciones):

Principales distribuidores de cine en Reino Unido 2017							
Ranking	Distribuidor	# de producciones	Ingresos brutos 2017 (£)	Participación	Ingresos brutos 2016 (£)	Participación	% cambio 2017 - 2016
1	Walt Disney Int'l	16	265.137.030	19,24%	284.224.308	21,88%	-6,72%
2	Warner Bros Int'l	31	223.273.895	16,20%	201.362.566	15,50%	10,88%
3	Universal Int'l	30	214.956.509	15,60%	180.466.555	13,90%	19,11%
4	Fox Int'l	40	207.539.404	15,06%	208.080.062	16,02%	-0,26%
5	Sony Int'l	28	138.417.151	10,04%	86.583.908	6,67%	59,86%
6	Lionsgate	35	84.301.076	6,12%	53.652.255	4,13%	57,12%
7	Studiocanal	54	56.840.439	4,12%	21.357.886	1,64%	166,13%
8	Paramount Int'l	13	50.246.840	3,65%	65.319.553	5,03%	-23,08%
9	eOne Films	32	33.284.068	2,41%	109.943.854	8,47%	-69,73%
10	Entertainment Film	6	22.320.237	1,62%	19.193.815	1,48%	16,29%
	Otras	803	81.963.686	5,95%	68.592.517	5,28%	19,49%

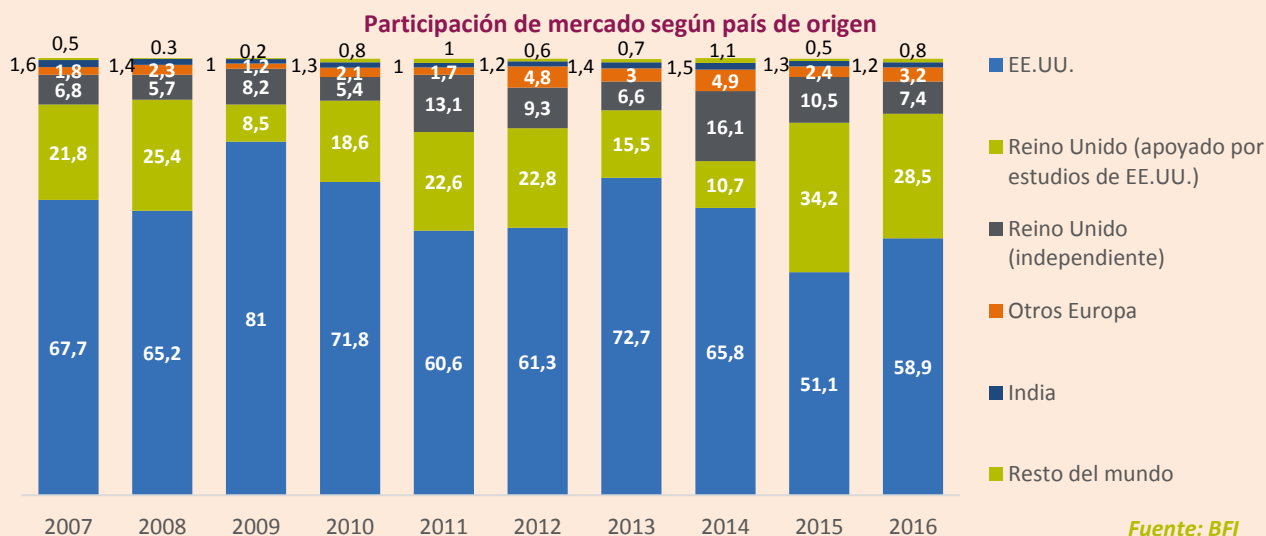
Fuente: Screen Daily

## ■ Principales países proveedores en el mercado

El mercado cinematográfico, incluyendo la animación, está altamente dominado por producciones estadounidenses, llegando a niveles sobre 80% en 2009, en que la industria local estaba en crisis. Sin embargo, esta tendencia se ha ido revirtiendo, gracias a una recuperación económica del país y a beneficios tributarios otorgados al sector, alcanzándose niveles cercanos a 45% de participación del Reino Unido en 2015.

Por su parte, las producciones de otros lugares del mundo aun representan un pequeño porcentaje, llegando a un máximo de 1,1% en 2015.

El siguiente cuadro muestra la participación de mercado de los principales países proveedores:



Fuente: BFI



## ■ Derechos de Propiedad intelectual

Los derechos de propiedad intelectual aplican en el Reino Unido sobre todo tipo de producción cinematográfica, las cuales están protegidas hasta 70 años después de que el último autor muere o hasta que su uso es autorizado al público.

Para ver más detalles se puede revisar el siguiente link:

- [https://www.copyrightservice.co.uk/copyright/uk\\_law\\_summary](https://www.copyrightservice.co.uk/copyright/uk_law_summary)

## ■ Principales actividades y ferias especializadas para el sector animación

En el Reino Unido se desarrollan una serie de eventos y festivales en torno al cine. Los siguientes son algunos de los eventos que reúnen a buena parte de la gente que trabaja en torno a la industria de la animación:

- London International Animation Festival - [www.liaf.org.uk](http://www.liaf.org.uk)
- Cardiff Animation Festival - [www.cardiffanimation.com](http://www.cardiffanimation.com)
- The Children's Media Conference - [www.thechildrensmediaconference.com](http://www.thechildrensmediaconference.com)

## ■ Normativas aplicables

Chile tiene vigente con el Reino Unido un acuerdo para evitar la doble tributación que entró en vigor en diciembre de 2004. Para más detalles se puede revisar el siguiente link:

- [http://www.sii.cl/pagina/jurisprudencia/convenios/chile\\_reinounido.pdf](http://www.sii.cl/pagina/jurisprudencia/convenios/chile_reinounido.pdf)

Chile además cuenta con un Acuerdo de Asociación y Cooperación con la Unión Europea, lo que favorece el comercio con el Reino Unido.

El Reino Unido cuenta con incentivos tributarios para potenciar la industria cinematográfica. Estos se ampliaron el año 2014 a la producción de animaciones. El detalle de los beneficios tributarios se puede ver en el siguiente link:

- <http://www.bfi.org.uk/film-industry/british-certification-tax-relief/about-tax-relief>

## ■ Conclusiones y comentarios

El Reino Unido es un mercado muy relevante en la industria cinematográfica (incluyendo las producciones de animaciones) por lo que resulta muy interesante a la hora de mostrar lo que está ocurriendo con la industria chilena.

La competencia es alta y la participación de mercados extranjeros es aún muy chica, sin embargo, los beneficios tributarios otorgados a la industria, han fortalecido el sector en Reino Unido, por lo que su demanda por diseño de animaciones va en aumento y el talento, junto a los menores costos de mano de obra chilenos, pueden resultarles atractivos.

En general las empresas productoras británicas muestran bastante interés en generar contacto con empresas diseñadoras de animaciones y efectos visuales chilenas.

En cuanto a las producciones chilenas, los recientes premios (óscar al mejor corto animado y a la mejor película extranjera) han dado que hablar en el mercado inglés y han generado mayor interés por el cine chileno.

Para más información sobre la categoría de Animaciones en Reino Unido o para participar en alguna de estas actividades por favor comuníquese con Santiago Lecaros al e mail [slecaros@prochile.gob.cl](mailto:slecaros@prochile.gob.cl)